

Совет Безопасности

Distr.: General
28 July 2015
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7492-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 28 июля 2015 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности напоминает о своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Совет Безопасности вновь подтверждает решимость государств-членов продолжать делать все возможное для урегулирования конфликтов и лишения террористических групп возможности закрепиться и создать для себя безопасное убежище, с тем чтобы эффективнее противодействовать растущей угрозе терроризма.

Совет Безопасности подчеркивает, что терроризм можно будет победить лишь с помощью последовательного и всеобъемлющего подхода, предполагающего активное участие и взаимодействие всех государств и международных, региональных и субрегиональных организаций, противодействующих террористической угрозе.

Совет Безопасности подтверждает, что терроризм во всех его формах и проявлениях «Боко харам» представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не имеющими оправдания деяниями, независимо от их мотивации, когда бы и кем бы они ни совершались. Совет Безопасности выражает свою озабоченность по поводу сохраняющейся угрозы, которую группа «Джамаату ахлис Сунна Лиддаавати валь Джихад» (также известная как «Боко харам» и именуемая далее как таковая) и все другие лица, группы, предприятия и организации, связанные с «Аль-Каидой», создают для международного мира и безопасности, вновь подтверждает свою решимость противодействовать всем аспектам этой угрозы и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия «Боко харам», не может и не должен ассоциироваться ни с какой религией, национальностью или цивилизацией.

15-12784 (R) 280715 280715





Совет Безопасности вновь решительно осуждает все террористические нападения, ущемления и нарушения прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, совершаемые «Боко харам» в регионе бассейна озера Чад, признает, что женщины и девочки особенно часто подвергаются нападениям со стороны «Боко харам», выражает самое глубокое сочувствие и соболезнования семьям жертв, а также народам и правительствам Нигерии, Нигера, Камеруна и Чада и желает скорейшего выздоровления всем пострадавшим лицам.

Совет Безопасности напоминает, что виновные в ущемлении и нарушении прав человека и нарушении норм международного гуманитарного права должны быть привлечены к ответственности и преданы суду.

Совет Безопасности принимает к сведению коммюнике Совета мира и безопасности Африканского союза (СМБАС) от 25 ноября 2014 года об угрозе, которую представляет «Боко харам», и усилия государств — членов Комиссии по освоению бассейна озера Чад (КБОЧ) (Камерун, Нигер, Нигерия и Чад) и Бенина в деле борьбы с «Боко харам». Совет Безопасности также принимает к сведению письмо Председателя Комиссии Африканского союза (КАС) на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 6 марта 2015 года, препровождающее коммюнике, принятые Советом мира и безопасности Африканского союза 29 января и 3 марта 2015 года, а также стратегическую концепцию операций (КОНОПС) Многонациональной объединенной целевой группы (МОЦГ) по борьбе с «Боко харам».

Признавая достигнутый прогресс на местах после совместных региональных военных операций в течение последних месяцев, Совет Безопасности решительно осуждает непрекращающиеся смертоносные нападения, совершаемые террористической группой «Боко харам», особенно против мирного населения, и призывает к расширению регионального сотрудничества.

Совет Безопасности дает высокую оценку государствам — членам КБОЧ и Бенину за их неустанные усилия в целях полного задействования МОЦГ, с тем чтобы совместными силами расширять региональное сотрудничество и координацию в военных вопросах в целях ведения более эффективной борьбы с угрозой, создаваемой террористической группой «Боко харам» в регионе бассейна озера Чад. В этой связи Совет Безопасности отмечает создание оперативного штаба в Нджамене, Чад, в соответствии с заключениями 5-го совещания министров иностранных дел и обороны государств — членов КБОЧ от 20 января 2015 года и также отмечает открытие упомянутой штаб-квартиры в Нджамене, Чад, 25 мая 2015 года, в котором приняли участие Комиссар АС по вопросам мира и безопасности Смаил Шерги, Специальный представитель Генерального секретаря и глава Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) Мохамед ибн Шамбас, Специальный представитель Генерального секретаря и глава Отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) Абдулай Батили, исполнительный секретарь КБОЧ Сануси Имран Абдуллаи и министр-делегат в Канцелярии президента Республики Чад, занимающийся вопросами обороны и делами ветеранов, Бенаиндо Татола.

Совет Безопасности принимает к сведению заключительное коммюнике, принятое на внеочередном саммите глав государств и правительств государств — членов КБОЧ и Бенина, состоявшемся в Абудже, Нигерия, 11 июня 2015 года, включая решения утвердить стратегические и оперативные концепции операций и другие соответствующие документы МОЦГ; развертывание к 30 июля 2015 года национальных контингентов в рамках МОЦГ под оперативным командованием командующего силами Группы; назначение исполнительного секретаря КБОЧ в качестве главы Миссии и назначение командующего силами, заместителя командующего силами и начальника штаба Группы.

Совет Безопасности подтверждает, что государства-члены должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, согласовывались со всеми их обязательствами по международному праву, в частности с международными стандартами в области прав человека и нормами международного беженского права и международного гуманитарного права.

Совет Безопасности призывает Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в координации с КАС ускорить совместные действия по принятию всеобъемлющей стратегии в целях более эффективного и оперативного реагирования на угрозу со стороны «Боко харам» и в этой связи приветствует планы созвать в августе встречу на высшем уровне и настоятельно призывает две субрегиональные организации выработать общую стратегию и развивать активное сотрудничество и координацию.

Совет Безопасности признает экономическое бремя стран, затронутых действиями «Боко харам», и приветствует неизменную приверженность государств-членов и международных партнеров, участвующих в поддержке МОЦГ в деле борьбы с террористической группой «Боко харам».

Совет Безопасности принимает к сведению предпринимаемые Комиссией Африканского союза меры по оказанию необходимого содействия полному задействованию Многонациональной объединенной целевой группы согласно соответствующим положениям КОНОПС МОЦГ по борьбе с «Боко харам».

Совет Безопасности призывает международное сообщество и доноров оказывать поддержку МОЦГ, прежде всего ее оперативному потенциалу, и приветствует в этой связи планы Комиссии Африканского союза организовать конференцию доноров в поддержку усилий государств — членов КБОЧ и Бенина. Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю поддержать планы КАС о проведении конференции доноров, призывает государства-члены внести щедрые взносы в Целевой фонд АС и просит Генерального секретаря активно выступать вместе с международным сообществом и донорами в поддержку этих усилий.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость дополнять военные операции по поддержанию безопасности против террористической группы «Боко харам» постоянными усилиями на национальном и региональном уровнях при международной поддержке в целях повышения уровня жизни, предоставления гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам, беженцам и другим группам затронутого конфликтом населения, поощрения образования и создания рабочих мест, содействия усилиям по стабилизации и экономическому восстановлению, предотвращения незаконной передачи оружия вооруженным группам и преступным сетям, а также обеспечения защиты прав человека, особенно женщин и детей. В этой связи он отмечает принятие 11 июня 2015 года на внеочередном саммите государств — членов КБОЧ и Бенина чрезвычайного плана развития бассейна озера Чад и приветствует усилия государств-членов и международных организаций, направленные на оказание всей необходимой поддержки в деле решения проблем развития в регионе бассейна озера Чад, и предлагает Организации Объединенных Наций, ее Секретариату и в первую очередь ее соответствующим учреждениям, фондам и программам работать совместно с КАС в целях выявления практических мер, на основе которых она могла бы содействовать таким усилиям.

Совет Безопасности обеспокоен ухудшением гуманитарной ситуации в странах бассейна озера Чад с учетом того, что в этом регионе насильственно перемещенными являются примерно 1,9 миллиона человек. Совет Безопасности принимает к сведению усилия правительств затронутых стран, направленные на удовлетворение региональных гуманитарных потребностей в результате действий «Боко харам». Совет Безопасности вновь подтверждает, что всем сторонам в вооруженном конфликте необходимо отстаивать и уважать гуманитарные принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости, с тем чтобы обеспечивать поступление гуманитарной помощи, безопасность гражданских лиц, получающих помощь, и безопасность гуманитарного персонала, персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Он напоминает, что государства несут главную ответственность за соблюдение и обеспечение прав человека своих граждан, а также лиц, находящихся на их территории, как это предусмотрено соответствующими нормами международного права. Он призывает государства-члены, оказывающие содействие МОЦГ, создать безопасные условия, способствующие оказанию гуманитарной помощи под руководством гражданского населения и добровольному, безопасному и устойчивому возвращению, переселению и интеграции в общество внутренне перемещенных лиц и беженцев. Совет Безопасности призывает все заинтересованные стороны, участвующие в мерах реагирования, поддержать программы восстановления и обеспечить необходимые меры защиты гражданского населения и уделять особое внимание вопросам освобождения и реинтеграции детей, похищенных «Боко харам» или ранее связанных с этой террористической группой.

Совет Безопасности напоминает о том, что «Боко харам» была включена в санкционный перечень ввиду ее связи с «Аль-Каидой» Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и в этой связи выражает свою готовность изучить возможность включения в санкционный перечень лиц, групп, предприятий и организаций, оказывающих поддержку «Боко харам», в том числе тех из них, которые занимаются финансированием, вооружением, планированием или вербовкой для «Боко харам», и всех других лиц, групп, предприятий и организаций, связанных с «Аль-Каидой» посредством информационно-коммуникационных технологий, включая Интернет и социальные сети, или какими-либо иными способами».